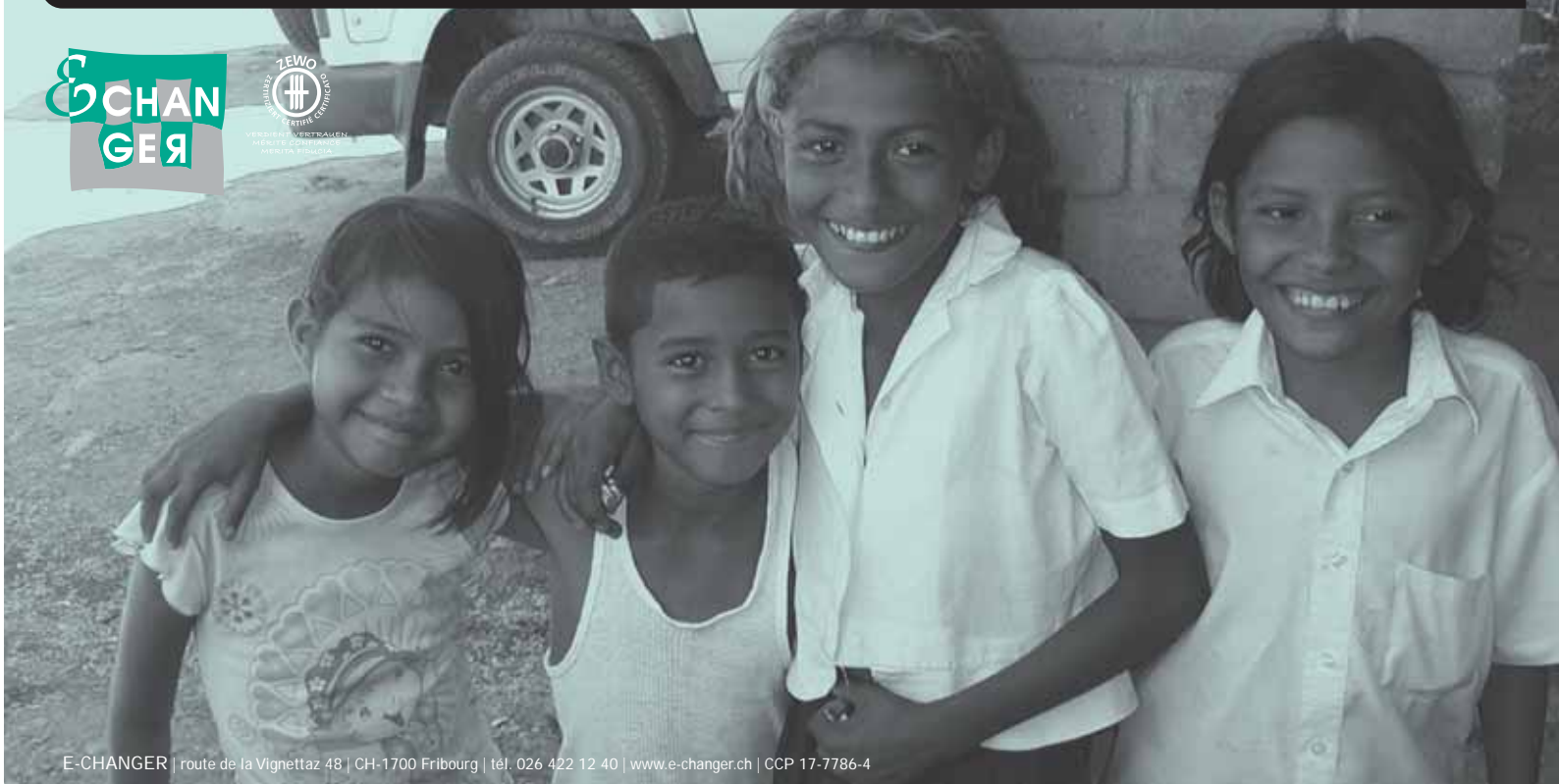


COOPER·ACCION



E-CHANGER | route de la Vignettaz 48 | CH-1700 Fribourg | tél. 026 422 12 40 | www.e-changer.ch | CCP 17-7786-4

COOPERACION SOLIDARIA: DEFINICION O REDEFINICION

EDITORIAL

2006 fue un año de cuestionamientos. Tanto para E-CHANGER (Intercambiar) como para la Suiza en general.

Deseoso de reforzar la implicación de nuestro movimiento en el Sur, el comité de E-CHANGER aceptó un proyecto de reestructuración del secretariado general que incluía la descentralización parcial de éste en América Latina (Brasil). Esta decisión no fue comprendida por una parte de los miembros. Dado que las reacciones provocadas traían más consecuencias negativas que positivas, el comité decidió entonces renunciar a la decisión.

La crisis originada en torno a este proceso sacudió nuestra Organización No Gubernamental (ONG) este año y sería ingenuo pensar que pasará sin dejar trazas. Algunas serán heridas, otras, felizmente crearán las condiciones para crecer: E-CHANGER sale de este proceso con una cultura más participativa, con una implicación mayor de los miembros en los órganos asociativos y con la experiencia de una mayor prudencia frente a la innovación.

Todo esto no cuestiona, sin embargo, el principio mismo – y esencial – de una ONG siempre más cercana a los países del Sur donde trabaja; siempre más «cooper-actora»; tratando de superar cualquier vestigio o visión paternalista o vertical en la relación Norte-Sur. Y por lo tanto surgen muchos elementos constructivos derivados del año interno complejo que acabamos de vivir.

Esta marca de respeto creciente hacia nuestras contrapartes aparece cada día más necesaria. Especialmente si se observa la coyuntura política nacional suiza. El año 2006 se ha caracterizado, a nivel nacional, como un momento de preocupantes señales en cuanto a la cooperación al desarrollo. Cuando un miembro del Gobierno critica al África y su partido político pretende hacer pagar la ayuda destinada a los países del Este de Europa, cortando en el presupuesto destinado a los del Sur, es el fundamento mismo de la cooperación helvética que se ataca de forma intolerable.

En un clima preocupante donde el voto del 24 de septiembre pasado – reforzando medidas contra los inmigrantes y demandantes de asilo – significó un golpe rudo a los actores solidarios, sin embargo sin desmovilizarlos. Coyuntura y decisiones que nos obligan a un esfuerzo aún mayor para explicar el sentido de nuestra tarea y de nuestra solidaridad.

Felizmente, fueron necesarios apenas dos meses, para que la votación del 26 de noviembre – que confirmó la ayuda a los ex países socialistas – permitiera dar un nuevo brío a todas aquéllas y aquellos que luchan por una Suiza más abierta. Sin embargo, no es suficiente defender la ayuda al Este con cien millones de francos anuales durante una década. Debemos decir y ratificar con fuerza que la cooperación con el Sur sigue siendo totalmente necesaria. Explicarlo también como un gesto de apertura que juega una doble función: cooperar hacia fuera, al mismo tiempo que con ese intercambio horizontal y respetuoso, nos ayudamos a nosotros mismos, aquí en Suiza.

> Luc Recordon, Diputado Nacional, Miembro del Comité de E-CHANGER

«COOPERACIÓN SOLIDARIA, MÁS QUE AYUDA AL DESARROLLO»



Franco Cavalli

Parlamentario socialista por el Tesino (Suiza italiana); presidente de la Unión Internacional contra el Cáncer (UICC); el doctor Franco Cavalli es también un actor de primera línea de la cooperación helvética. Desde los años 80, ha hecho de la solidaridad internacional uno de sus espacios predilectos de militancia cotidiana.

¿La ayuda al desarrollo parece ser hoy insuficiente para resolver los problemas del Sur. Es una concepción falsa?

El concepto es falso. Porque la distancia entre Norte y Sur es tan grande que será difícil que los países del Sur puedan «desarrollarse» según la concepción del Norte. No pongo en duda la noción de ayuda. Tenemos que seguir cooperando y siendo solidarios. ¡Debemos promover, sobre todo, el cambio político de las reglas de juego internacional!

¿Qué tipo de cooperación, entonces?

Una cooperación solidaria para sostener a esos países y desarrollar sus sociedades civiles. Y al mismo tiempo, tratar de crear las bases para resolver los problemas estructurales planetarios. Sin olvidar, por cierto, que con esa cooperación debemos favorecer la toma de conciencia aquí, en Suiza, en el Norte.

Y dado que la «izquierda tradicional» no tiene más esa capacidad de análisis crítico, podemos y debemos promover una conciencia progresista en el Norte basándonos en la experiencia y el testimonio de los voluntarios, cooperantes, actores de la solidaridad, que van a países del Sur a colaborar, a trabajar.

¿Con qué objetivos esenciales?

Cooperar para que los actores del Sur desarrollen su potencial progresista, creativo, innovador, a favor de un cambio estructural. Y la realidad de esas contrapartes nos va a llegar a través de los cooperantes solidarios que van y vuelven. Y ven «in situ» como el subdesarrollo no es consecuencia de una ley natural o de una maldición divina. Sino el resultado de varios factores: de la explotación

de los países ricos sobre los pobres; de la malformación de la estructura económico-social en el Sur y, también, del «mal» desarrollo del Norte, por ejemplo con su exceso consumista.

Es decir, reforzar a los actores más dinámicos...

Sí. Eso debe cuestionarnos siempre. Un ejemplo concreto de nuestro trabajo en tanto AMCA (Asociación de ayuda Médica a Centro América) en Managua, Nicaragua, donde apoyamos, entre otras iniciativas, la escuela «Barrilete de Colores». Está situada en un barrio marginal de la capital donde hay ex combatientes. Pero acabamos de plantearnos la pregunta de fondo: ¿qué diferencia hay entre lo que hacemos nosotros y lo que hacen las escuelas de la iglesia católica? Resolvemos el problema educativo de 300 niños – que es importante – pero en sí, nuestra escuela, está totalmente alejada de la realidad «nica». ...Debemos cambiar, de lo contrario esta iniciativa no tiene mucho sentido.

La cooperación solidaria debe ayudar a fortalecer la sociedad civil para construir una alternativa al sistema conservador, neoliberal, oligárquico vigente.

¿En este esquema cuáles son los componentes esenciales del aporte de un cooperante?

Gente que aporte un saber y al mismo tiempo que adapte esos conocimientos a la realidad local. En un proceso continuo de adaptar, de aprender a conocer la realidad. Y esto significa un enorme aporte, también, del Sur al Norte.

Para realizar todo este ejercicio es imprescindible una buena elección del candidato que va a partir. Y en ese sentido, con el paso del tiempo nos hemos vuelto más selectivos en la elección. Para contar con gente que pueda realmente madurar en una experiencia en el Sur y no vaya a paralizarse ante el cambio cultural y rechace todo aduciendo que no se puede cambiar nada...

> Sergio Ferrari,
Colaboración UNITE/ E-CH

NICARAGUA: VICTORIA ELECTORAL DEL FRENTE SANDINISTA

El Frente Sandinista de Liberación Nacional (FSLN), luego de 16 años en la oposición, obtuvo la victoria en las elecciones del 5 de noviembre pasado. De esta forma, su candidato, el ex presidente Daniel Ortega, retomará las riendas del Gobierno a partir del 10 de enero del 2007. Aunque el programa electoral del FSLN y su discurso político actual difieren mucho del de los años ochenta, los sectores más empobrecidos de la población nicaragüense festejaron esta victoria electoral. Esperan que la «sensibilidad social» del sandinismo mejore la situación concreta y cotidiana del

70% de la población que vive hoy con menos de 2 dólares por día.

Hoy, E-CHANGER, cuenta con 7 voluntarios en Nicaragua. Nuestra ONG espera que los espacios de cooperación solidaria se amplíen y se reforzarán durante esta nueva etapa. Reafirmamos nuestra voluntad de continuar con ímpetu nuestra presencia en este país tan importante para la historia de nuestro movimiento. Donde está enterrado nuestro hermano Maurice Demierre, asesinado hace 20 años por un grupo de la «contra» anti-sandinista (SF)



BOLIVIA A 10 MESES DEL GOBIERNO DE EVO MORALES

ESPERANZAS Y CONFLICTOS

El Gobierno de Evo Morales se caracteriza por tener un vínculo profundo con los movimientos sociales. Sus propuestas programáticas principales se oponen al neoliberalismo y al colonialismo que han marcado al Estado boliviano en los últimos años. Su discurso tiene orígenes indígena, nacionalista y popular. Lo que provoca reacciones controversiales principalmente en las clases ricas, acostumbradas a visiones occidentales.

Si bien es cierto que su política gubernamental está dirigida hacia una transformación profunda, en este casi primer año de gobierno los resultados aún no llegan a los bolsillos de la gente. La pobreza y por consiguiente la migración en busca de mejores condiciones de vida, siguen en aumento.

En base a sus promesas electorales, Evo Morales ha nacionalizado los hidrocarburos, ha instalado la Asamblea Constituyente, ha presentado su Plan Nacional de Desarrollo: «Bolivia digna, soberana, productiva y democrática para vivir bien». Y en los últimos días ha firmado el nuevo contrato de venta de gas a la Argentina en condiciones muy favorables para Bolivia, elevando el precio de exportación. En los plazos previstos (28 de octubre) y con la consigna «Misión cumplida con el pueblo boliviano», Evo Morales firmó los contratos con las empresas petroleras que operan en el país, recuperando definitivamente y sin pago de indemnización, la propiedad de los hidrocarburos. Este acuerdo significa un aumento de las ganancias para la nación, las que pasarán de 250 a más de 1000 millones de dólares anuales.

LOS CONFLICTOS

El camino para alcanzar estas transformaciones, sin embargo, es muy difícil. Surgen conflictos promovidos por los grupos opositores (movimientos regionales y partidos tradicionales) que no quieren perder sus ventajas históricas y que tienen un profundo tinte racista. También presionan a Evo las transnacionales y los EEUU, a quienes el nuevo gobierno ha puesto límites en su acción, a partir del ejercicio de la soberanía nacional. Los medios de comunicación masiva afines a la oposición juegan un rol importante en la campaña de desprestigio del actual Gobierno.

Por otro lado, algunos movimientos sociales se movilizan contra el ejecutivo del Movimiento Al Socialismo (MAS) en torno a demandas corporativas y sectoriales, como es el caso de los Cooperativistas Mineros de Huanuni. Contradictoriamente, los pueblos indígenas y originarios mantienen una relación ambivalente con las autoridades nacionales.

Otro aspecto negativo radica en la repetición de prácticas tradicionales de clientelismo que afectan la institucionalidad estatal. Por último, existe una tendencia hacia el autoritarismo de algunos sectores del MAS y una relación poco abierta hacia la clase media progresista de las ciudades que votaron por el cambio.

LA COOPERACION INTERNACIONAL

Con el principio «queremos socios y no patrones», el Gobierno de Evo Morales ha definido las reglas de juego de la cooperación internacional, exigiendo que ella responda a las políticas y estrategias del gobierno de Bolivia.

En dicha cooperación se mueven variados intereses, desde los que propugnan el apoyo solidario hasta aquellos que promueven una cooperación con condiciones.

En este marco, las autoridades actúan con independencia y dignidad, pero corre el riesgo de perder recursos de ciertas organizaciones de cooperación, especialmente estadounidenses.

> María Isabel Caero,
Coordinadora E- CHANGER Bolivia

¿HACIA DONDE VA LA ASAMBLEA CONSTITUYENTE?

La Asamblea Constituyente fue concebida como el medio para encontrar la solución de fondo a los problemas del país. La población ha elegido representantes. Sucre, la capital del país, se ha esmerado para recibirlos/as. Teóricamente tienen un año para cumplir su misión, pero van a cumplir tres meses y todavía no han logrado ponerse de acuerdo en temas de forma y procedimiento. Y buena parte de la opinión pública empieza a mostrar decepción y escepticismo. ¿Qué pasa entonces con la Asamblea Constituyente?

EL ORIGEN DE LA ASAMBLEA

La exigencia de una Asamblea Constituyente adquirió dimensión nacional con la Marcha Indígena de junio de 2002. Fue a partir de ese momento que nadie la pudo ignorar. En aquel momento, el poder rechazó la demanda indígena, argumentando que «la Asamblea no es necesaria, tampoco es legal». Cuando la insurgencia popular de octubre de 2003 la impuso, entonces quienes la rechazaban intentaron de «apropiársela». Son los mismos que hoy pretenden hacerla inviable.

Así mismo, cuando los pueblos indígenas – de Tierras Bajas y Altas, vale decir la mayoría cuantitativa y cualitativa del país exigieron la constitución de la Asamblea Constituyente dejaron claro que no se trataba de implementar pequeñas reformas sino de refundar el país, mal construido en 1825.

TAREAS Y LIMITACIONES

Pese a que hay varias propuestas de nuevo texto constitucional, la futura estructura del Estado está en discusión y los asambleístas todavía tienen mucho que escuchar y que aprender. Pero no podrán dejar de debatir los tres grandes ejes que articularon la movilización social de los últimos años:

- > La defensa de la soberanía nacional (económica, política y cultural)
- > El respeto y valoración de la diversidad que incluye el tema de las autonomías – en los diferentes niveles, no sólo en el departamental y de la equidad.

> El creciente protagonismo de la sociedad civil, es decir la gestión social, partiendo del principio de «menos Estado y más sociedad» lo que permitiría superar las experiencias frustrantes del viejo modelo «estatista» del 1952.

Las visibles limitaciones de la Asamblea tienen dos orígenes. Por una parte, la limitada experiencia y preparación de muchos asambleístas (lo que en principio puede ser superable). De otro lado, los lamentables errores de la Ley de Convocatoria, que no fue coherente ni con el origen de la demanda constituyente ni con sus objetivos y posibilidades. De ahí que la Asamblea se esté

obstruyendo a sí misma por cuestiones que deberían estar definidas en esa Ley.

Sin embargo no es momento para perder la esperanza. Ahí están los movimientos sociales y los pueblos indígenas, vigilantes y exigentes, que no parecen dispuestos a permitir que su demanda histórica se vea una vez más frustrada.

> Rafael Puente,
Analista político boliviano



André Gautier

LA «GETTHOISACION» DE LA RIQUEZA. SUIZA UN EJEMPLO

La votación a favor de la nueva ley de asilo y sobre los extranjeros, aún más discriminatoria que la anterior, ha pasado desapercibida en Bolivia porque Suiza no es un país de migración para los bolivianos. Sin embargo lo que no pasó desapercibido fue la promulgación por parte del presidente de los Estados Unidos George W. Bush de una ley que promueve la construcción de un muro fronterizo con México y otorga más recursos al combate contra la inmigración.

Suiza no es hoy una excepción en la política del miedo persecutorio impulsada en mucho de los países ricos del Norte. Que busca proteger su bienestar construido desde la colonia sobre las espaldas de África y América Latina.

En tanto ciudadano suizo que vivo en Bolivia, no puedo ocultar una profunda vergüenza ante muchas limitaciones ideológicas de muchos de mis compatriotas.

Las clases poderosas han sabido muy bien encubrir el origen de su enriquecimiento orientando la mirada de la población sobre el «peligro externo». Antes era el judío o el comunista, hoy es el inmigrante «el portador del peligro que viene de afuera».

Independientemente de lo que ocurre en los países del Norte, es motivo de satisfacción que Bolivia como otros países de América Latina estén actualmente recuperando su dignidad, afirmando su independencia hacia Estados Unidos, creando nuevas alianzas en América Latina y recuperando el control de sus recursos naturales (gas, petróleo y minería).

> André Gautier,
Cooper-actor de E-CHANGER

EXTRANJEROS DEL MUNDO

Hay mil razones que pueden empujarnos a quitar el país donde nacimos hacia otro desconocido. Algunos emigran por curiosidad o gusto a la aventura... Otros, por desesperación. En mi caso, he elegido de trabajar y vivir en Bolivia. Aquí la gente sueña de poder partir para volver con algunos ahorros y abrir un negocio o comprarse una parcela de tierra... Este sueño se transforma en realidad dolorosa cuando pasan la frontera y se convierten en clandestinos, mal amados, rechazados por una sociedad de más en más excluyente.

Hace un poco más de año y medio que vivo en Cochabamba, donde trabajo con mujeres campesinas. Soy blanca y de ojos azules, en tanto la mayoría de la población es mestiza. Provoca un sentimiento un poco extraño de ser siempre diferente, que me llamen «gringuita». Al principio respondía: «¡no soy una yankee!»... Luego terminé por acostumbrarme.

La gente me recibió con simplicidad. Ninguna presión, ninguna humillación. Pienso que a veces mis colegas y contrapartes podrían considerarme como alguien que viene a aprovechar, algo que muchas veces hacemos en Europa con los inmigrantes. ¡Pero no! Respetan los esfuerzos de adaptación que hago y me escuchan cuando doy mi opinión «occidental». Nuestra relación está fundada en el respeto mutuo.



Véronique Blech

No hay una sola fiesta a la cual no me inviten, como si yo hiciera parte de la familia, «para que no te quedes sola y abandonada, lejos de los tuyos». Luego de dos meses de ausencia – dado mi viaje a Suiza – fui recibida con los brazos abiertos...

No puedo dejar de agradecer todas esas atenciones y señales. Ya que todo este calor humano le da humanidad a la vida de una «exiliada»...

> Véronique Blech, «cooper-actora» de E-CHANGER

FORO SOCIAL MUNDIAL

«LA HUMANIDAD EN BÚSQUEDA DE HORIZONTES»



Sergio Ferrari

Francisco «Chico» Whitaker

En enero 2007 el Foro Social Mundial (FSM) se reunirá para su sexta edición en Nairobi, Kenya. Entrevista con Francisco «Chico» Whitaker, militante social brasileiro, uno de los ocho cofundadores del FSM y recientemente galardonado con el Premio Nobel alternativo 2006 que recibirá este diciembre en Estocolmo. Chico, contraparte histórica visitó Berna y Friburgo a inicios de noviembre invitado por E-CH.

A escasos seis años de existencia el FSM vive no sólo una intensa dinámica propia sino también un debate interno saludable. En el mismo entran la táctica y la estrategia; la necesidad de un programa o no del Foro; los tiempos políticos y el estado de los movimientos sociales mundiales.

No faltan voces que aseguran que el foro padece de una pérdida de poder de convocatoria y es víctima de una velocidad de crucero decreciente.

Dicho enunciado provoca y la reacción de Whitaker es tajante. «El FSM es un espacio donde la gente, la sociedad civil de todo el mundo se puede encontrar, intercambiar, buscar soluciones conjuntas. Y ese espacio no está en reflujo. Estaría en baja si nadie quisiera seguir organizándose y encontrándose. Pero no es el caso y los preparativos para Nairobi lo están demostrando. La expectativa de cara al próximo evento en Africa es enorme».

Whitaker toma su distancia y reconoce matices conceptuales. «Si algunos afirman que el altermundialismo está en reflujo, están haciendo referencia al estado de los movimientos sociales que defienden esa visión». En ese sentido, acepta Whitaker, «dichos movimientos no han encontrado todavía respuestas integrales a un modelo neoliberal, con su componente militar, que sigue estando muy fuerte».

«No debemos imponer un programa político al FSM. Son los movimientos sociales los que tienen que tener su programa. Pero ninguno de esos movimientos puede pretender ser el único ni el mejor. La enorme diversidad que reina en el FSM no cabe en un solo proyecto predefinido intelectualmente», subraya el premio Nobel alternativo 2006.

Cada día aparecen nuevos actores y protagonistas. La temática ecológica, por ejemplo, ha ido creciendo en estos últimos años de forma increíble. Incluso el concepto de la responsabilidad social de muchas empresas que empiezan a cuestionarse el concepto mismo del lucro. «Y por eso no podemos reducir el FSM a un modelo completo y acabado. No se puede volver atrás con recetas como en el pasado. Eso no impide que tal vez, en un momento,

la humanidad pueda llegar a definir la sociedad nueva que todos queremos. Pero será en un proceso largo y paciente», concluye Chico Whitaker.

> Sergio Ferrari

IGNACIO RAMONET, DIRECTOR DE «LE MONDE DIPLOMATIQUE»

«El altermundialismo, la búsqueda de opciones y alternativas a nivel planetario, ha sido una de las grandes novedades de estos últimos años... Jamás como ahora la necesidad de construir un mundo diferente apareció como una necesidad tan grande, dado un planeta tan ilógico. Sin embargo, nos damos cuenta que el movimiento patina, que gira sobre sí mismo. Pienso que es esencial que el movimiento altermundialista elija su campo y defina un programa. Lo propuse hace dos años al Foro Social Mundial de Porto Alegre, junto con un grupo de personalidades. Definimos entonces una docena de puntos que hacen la unanimidad pero respetando la diversidad. Sigo pensando que hay que integrar esos doce puntos como objetivos que nos permitan a todos tirar de la misma cuerda. Así el movimiento volvería a encontrar su sentido y se comprometería con una posición política». (SFi)

DE PORTO ALEGRE A NAIROBI

EL FSM nació en enero del 2001 en Porto Alegre, Brasil, cuando la sociedad civil planetaria se auto convocó por primera vez en tanto «anti-Davos del Sur» con la consigna de «otro mundo es posible».

Desde entonces hasta el presente, el FSM logró un desarrollo casi explosivo. Pasó de 20 mil participantes en su primera edición a más de 150 mil en su quinta convocatoria en el 2005. Se expandió en decenas de cónclaves continentales, en centenas de foros nacionales, regionales o temáticos, convirtiéndose en el más novedoso e importante espacio altermundialista. Entre el 20 y el 25 de enero del 2007, el FSM se realizará por primera vez en África. «Las actividades e iniciativas africanas tendrán un lugar primordial en el programa. África, para nosotros, se convertirá en Nairobi en el centro del mundo», sentencia Whitaker. «Y todo indica que la cita keniana será trascendente». Una delegación suiza de parlamentarios, periodistas y dirigentes sociales participará. Es organizada por E-CHANGER y la Alianza Sur, contando con el apoyo del sindicato de periodistas «Comedia». (SFi)

«COMPROMETERSE, VALE LA PENA»

Se llama Simon Allaz, tiene 24 años y vive en Rolle (Cantón de Vaud). Desde hace algunos años trabaja en la torre de control del aeropuerto de Ginebra. En la actualidad dedica buena parte de su tiempo libre para preparar su licencia de piloto privado de aviones. Amplia actividad que, sin embargo, no le impide asumir con éxito la responsabilidad de coordinador del Grupo de Apoyo EchaGalpa que sostiene a su hermano Gildas, quien trabaja como cooper-actor E-CHANGER en Nicaragua desde enero 2006.



Simon Allaz

¿Cuál es la importancia para tí del Grupo de Apoyo, en relación al compromiso de tu hermano Gildas?

La voluntad de participar en un proyecto de ayuda al desarrollo representa para mí una prueba de la fuerza de carácter y de entregarse. Estas cualidades morales están activamente presentes en todos los cooperantes. Es importante, por lo tanto, que éstos se sientan apoyados en su compromiso.

¿Cómo fue que asumiste la responsabilidad de coordinar el Grupo?

Mi hermano Gildas me lo propuso. ¡Dudé bastante antes de aceptar!

¿Y porqué, finalmente, aceptaste?

Sostener a mi hermano, incluso modestamente, en una etapa tan importante de su vida, es algo esencial para mí.

¿Cuál es tu rol como responsable?

En primer lugar, aportar un apoyo moral al cooperante. No es siempre fácil vivir esa aventura. Así mismo, el apoyo material del Grupo representa una parte considerable de la parte financiera del proyecto. Por otra parte jugamos un rol en la sensibilización en torno a nosotros en Suiza, con los amigos, conocidos o las personas que encontramos cotidianamente. ¡Aquéllos que tienen una real conciencia sobre la problemática Norte-Sur deberían ser cada día más numerosos en Suiza!

¿Cuáles son las tareas concretas que realizas?

Participé a una jornada con el Grupo Regional Vaud de E-CHANGER para encontrar otros cooperantes del organismo y darme cuenta del ambiente que reina entre los futuros voluntarios cuando se preparan para partir. Fue una experiencia muy instructiva para mí. De igual forma participé en la preparación de la fiesta que hicimos antes del viaje de Gildas, en colaboración con un gran número de personas que generosamente se pusieron a disposición. A la mitad de su contrato Gildas hará un viaje a Suiza y será entonces también el momento de organizar una actividad pública reuniendo a la mayor cantidad posible de miembros del Grupo.

Por otra parte, distribuyo por el correo regularmente las cartas colectivas que escribe Gildas. Hace algunas semanas hicimos un envío especial para informar al Grupo la proyección en nuestra región del film «Qué Viva Maurice Demierre (Y también la revolución)». Informaba también sobre la posibilidad de escuchar una emisión sobre Nicaragua y Maurice en el sitio web de la Radio Suiza Francesa.

Muchas veces es importante encontrar a miembros del grupo de Apoyo, sea parientes o amigos, que están particularmente interesados en conocer el avance del proyecto. Por otra parte, mi apoyo va dirigido también en forma directa a Gildas ya que hay que resolver muchas cosas administrativas, especialmente en el primer tiempo después de su viaje.

¿Cuál es tu sentimiento en relación a la relativa indiferencia que el tema de la cooperación impera entre muchos suizos?

La presencia de numerosos personas en la fiesta de partida, su sostén y apoyo, así como el gran número de personas que integran el Grupo de Apoyo (mas de 400) me permiten constatar que hoy, todavía, hay muchos que son sensibles a la cooperación y se comprometen solidariamente .

¿El mejor recuerdo hasta ahora del Grupo de Apoyo?

El entusiasmo testimoniado por los presentes en la fiesta antes de la partida de Gildas. ¡Lo volvería a hacer sin duda alguna!

> Nicolas Geinoz

NUEVOS ARCHIVOS Y NEWSLETTER E-CHANGER

A partir de diciembre 2006 el «grupo de comunicación» de E-CHA va ofrecer nuevos servicios a sus miembros, amigos y simpatizantes.

En primer lugar, un sistema de archivos (con un motor de búsqueda) que va a reunir en una base de datos única las principales contribuciones de nuestro servicio de prensa desde 2001. (<http://e-changer.instanthos.ch/c060109/ko.nsf>)

En segundo lugar, con el objetivo de valorizar las contribuciones regulares de nuestro servicio de prensa así como de nuestros cooper-actores y contrapartes, vamos a automatizar el envío de una newsletter (carta de información) a las 1000 personas o instituciones que están abonadas a nuestro servicio de prensa. Esto les permitirá recibir regularmente las últimas informaciones del Sur y del Norte ligadas a nuestra actividad en su buzón electrónico.



 ACTION DE CAREME

 Banque Cantonale de Fribourg
Freiburger Kantonalbank
simplement ouvert - einfach offener

 duplire
VOS PAPERIES

IMPRESSUM Responsable de Edición: Sergio Ferrari | Redactores: Agnès Jubin, André Gautier, Bruno Clement, Luc Recordon, María Isabel Caero, Nicolas Geinoz, Rafael Puente, Sergio Ferrari, Veronique Blech | Diagramado: Jacques Berset Studio | Próxima edición: Marzo 2007